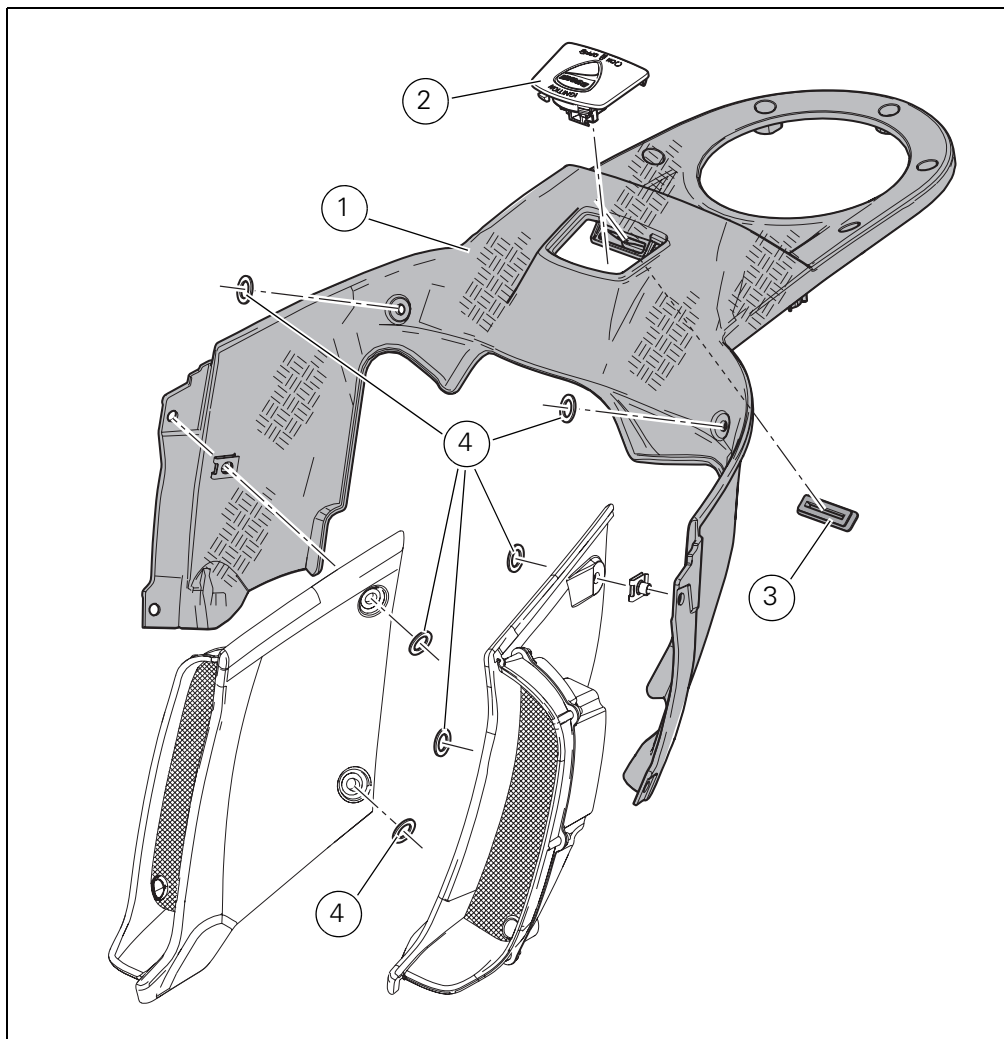




Kit cover tappo serbatoio porta strumento in carbonio / Carbon instrument mount tank filler plug cover kit - 96902610A

- 1 Cover tappo serbatoio porta strumento in carbonio
- 2 Blocchetto avviamento Hands Free
- 3 Gommino
- 4 Rosetta speciale (q.tà 6)



- 1 Carbon instrument mount tank filler plug cover
- 2 Hands Free ignition lock
- 3 Rubber block
- 4 Special washer (q.ty 6)

I particolari con riferimento cerchiato rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio.

Quelli non cerchiati si riferiscono ai componenti originali che devono essere riutilizzati.

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Part nos. that are circled represent the accessory to be installed and possible relevant fittings.

Part nos. that are not circled refer to original parts to be re-used.

For easy and rational reading, this document uses graphic symbols for highlighting situations in which maximum care is required, practical advice or simple information. Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.



Attenzione / Warning

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte. / Failure to follow these instructions might give raise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



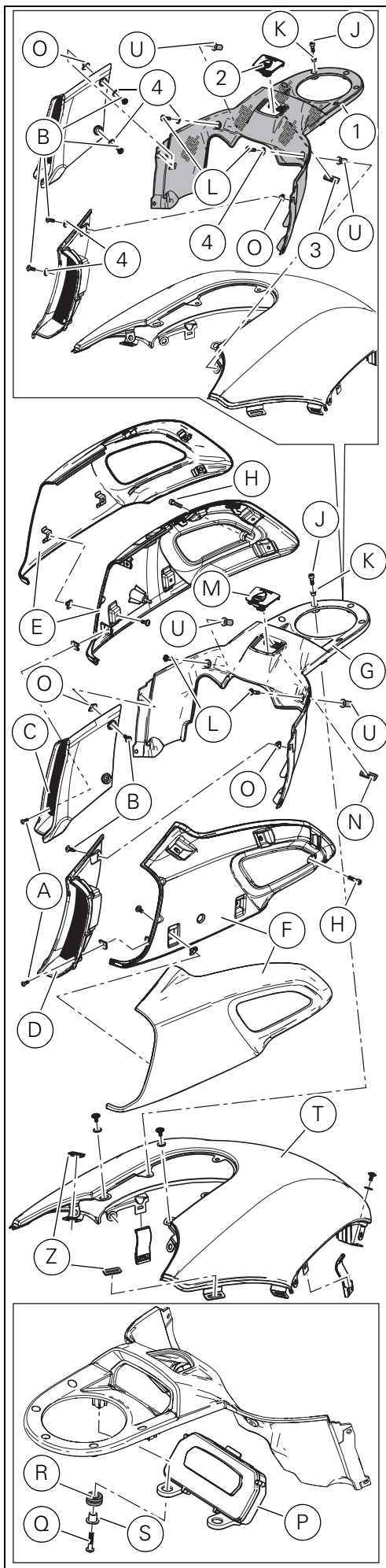
Importante / Caution

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite. / Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



Note / Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso. / Useful information on the procedure being described.



Note
Prima di iniziare l'operazione, leggere attentamente le avvertenze riportate nella prima pagina.

Smontaggio componenti originali

Svitare le viti frontali (A) e quelle interne (B) che fissano la presa aria destra (C) e sinistra (D) al relativo supporto convogliatore (E) e (F) e al cover tappo serbatoio (G).

Svitare le viti laterali (H) e staccare dalle prese aria e dal serbatoio, tirandoli verso l'esterno, i supporti convogliatore (E) e (F), completi di copri convogliatore. Rimuovere le prese aria (C) e (D).

Svitare le cinque viti superiori (J), con distanziale (K), e le due viti frontali (L) che fissano il cover (G) al serbatoio. Sollevare il cover (G) e staccare il connettore dallo strumento: rimuovere il cover completo di strumento.

Rimuovere dal cover (G) il blocchetto avviamento Hands Free (M), il relativo gommino (N) e i dadi in gabbia (O): staccare lo strumento (P), svitando le due viti (Q).

Tutte le viti di fissaggio saranno da riutilizzare, dopo averle ripulite dal bloccante preapplicato.

Montaggio componenti kit

Importante
Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Attenzione
Durante il montaggio di componenti in carbonio porre particolare attenzione al serraggio delle viti di fissaggio. Serrare gli elementi di fissaggio senza forzare eccessivamente per evitare che il carbonio si danneggi.

Montare sul cover tappo serbatoio in carbonio (1), i dadi in gabbia (O) originali, il gommino (3) e il blocchetto avviamento Hands Free (2) del kit. Verificare che sullo strumento (P) siano installati i gommini (R) e i distanziali (S), quindi montarlo sul cover (1) con le viti (Q): bloccarle a 2 Nm.

Verificare che sul cover centrale (T) siano installati gli inserti (U) e i gommini (Z). Collegare sullo strumento il cavo dell'impianto quindi posizionare il cover tappo (1) sul cover centrale (T) e sul serbatoio, allineando le forature. Inserire i distanziali (K) originali sulle cinque viti (J) e applicare un frenafili medio (LOCK 2). Impuntarle sui fori del tappo e bloccarle alla coppia di 2 Nm, operando con sequenza a croce.

Note
Read the instructions on the first page carefully before proceeding.

Removing the original components

Loosen the front screws (A) and the inner screws (B) retaining the right-hand (C) and left-hand (D) air scoop to the corresponding mount (E) and (F) and to the tank filler plug cover (G).

Loosen the side screws (H) and pull out to detach the mounts (E) and (F), together with cover from air scoops and tank. Remove the air scoops (C) and (D).

Loosen the five upper screws (J) with spacer (K) and the two front screws (L) retaining the cover (G) to the tank. Lift the cover (G) and detach the connector from the instrument: remove the cover and the instrument.

Remove from the cover (G) the Hands Free ignition lock (M), the corresponding rubber block (N), the nuts (O) and their cages: loosen the two screws (Q) and remove the instrument (P). All the tightening screws will be reused after removing all pre-applied sealant.

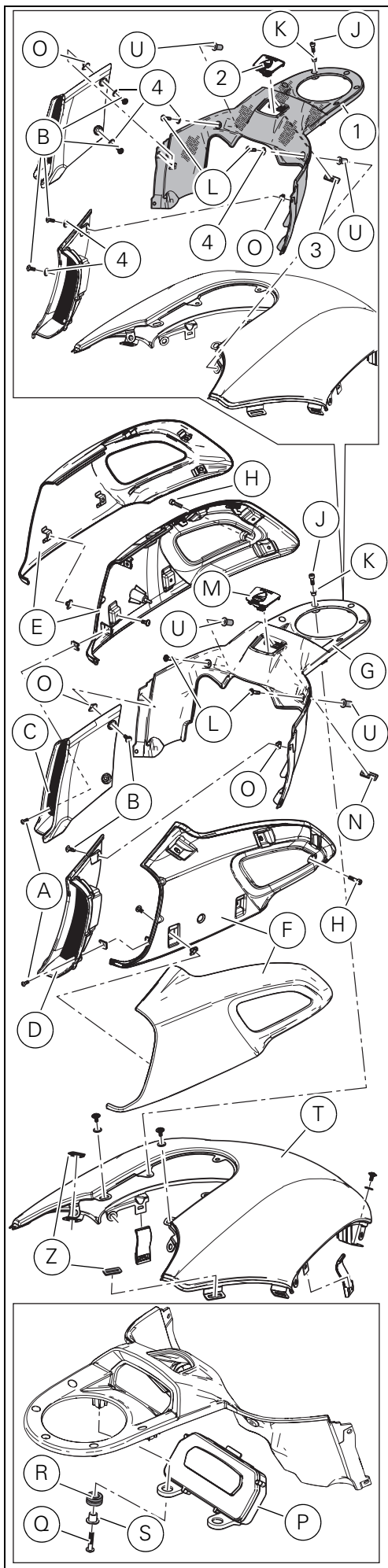
Kit installation

Caution
Check that all components are clean and in perfect condition before installation. Adopt any precaution necessary to avoid damages to any part of the motorcycle you are working on.

Warning
When fitting carbon parts, take special care when tightening fastening screws. Tighten fasteners without forcing too much to prevent carbon parts from being damaged.

Install the original nuts (O) with their cages, the rubber block (3) and the kit Hands Free ignition lock (2) on the carbon tank filler plug cover (1). Check that rubber blocks (R) and spacers (S) are fitted on the instrument (P), then mount it on the cover (1) with the screws (Q): tighten them to 2 Nm.

Check that inserts (U) and rubber blocks (Z) are fitted on the central cover (T). Connect the system cable to the instrument, then position the plug cover (1) on the central cover (T) and on the tank, making sure the holes match. Fit the original spacers (K) onto the five screws (J) and smear thread with a medium-strength threadlocker (LOCK 2). Start the screws on the filler plug holes and tighten them to 2 Nm in a cross pattern.



Installare le rosette speciali (4) sulle viti frontali (L) e bloccarle sugli inserti (U) del cover centrale (T). Verificare che tutti i componenti di fissaggio siano correttamente installati sulle parti originali da rimontare.

Rimontare i supporti convogliatore destro (E) e sinistro (F), completi di copri convogliatore, inserendo il perno a pressione sul serbatoio e fissandoli con le viti (H) agli inserti dei cover laterali. Installare le rosette speciali (4) sulle viti (B) e applicare un frenafilietti medio (LOCK 2). Installare le prese aria (C) e (D) sui supporti convogliatore destro (E) e sinistro (F) e sul cover tappo (1).

Fissare le prese aria sui supporti convogliatori e sul cover tappo con le viti (A) e (B) bloccate alla coppia di 2 Nm.

Fit the special washers (4) onto the front screws (L) and tighten them to the central cover (T) inserts (U). Check that all fasteners are correctly installed on the original parts to be refitted.

Refit the right (E) and left (F) mounts with cover and press the pin on the tank, then secure them to the side cover inserts with the screws (H).

Fit the special washers (4) onto the screws (B) and smear thread with a medium-strength threadlocker (LOCK 2). Fit the air scoops (C) and (D) on the right-hand (E) and left-hand (F) mounts and on the filler plug cover (1).

Secure the air scoops to the mounts and to the filler plug cover with screws (A) and (B) tightened to 2 Nm.



DUCATI PERFORMANCE accessories

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1 P/N

商品名

2 P/N

商品名

3 P/N

商品名

4 P/N

商品名

5 P/N

商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM

モデル名

お客様署名

ご注文日

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名

販売日

年

月

日

販売店様へお願い

1. 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX:03-6692-1317
2. 取り付け車両1台に1枚でご使用ください。